

༡༡། བསྐྱེད་བཅོས་ཚད་མ་རྣམ་པའི་སྒྲིལ་ཆེན་
དགོངས་པ་རབ་གསལ།

(སྟངས་ཆ)

ཀྱུ་ཚབ་དར་མ་རིན་ཆེན་གྱིས་ཡུལ་དུ།

ཀན་སྐུ་མི་རིགས་དཔེ་སྟུང་ཁང་།

ཕྱི་ལ་མ་སྐྱོད་ཀྱིས་དཔེ་སྤྲིན་གི་འགན་ཁུར།
གྲགས་པས་མཚན་བྱང་གི་ཡི་གེ་བྲིས།
མ་ཕྱས་ཆན་གྱིས་མཐུན་ཤོག་གི་རི་མོ་བྲིས།

བསྟན་བཅོས་ཆད་མ་ནམ་དེས་ཀྱི་རྒྱུ་ཆེན་ དགོངས་པ་རབ་གསལ།

རྒྱལ་ཆབ་དར་མ་རིན་ཆེན་གྱིས་མཇུག།

འདིགས་མེད་ཐེག་མཆོག་དང་བསམ་གཏན་ཤེས་རབ་ཀྱིས་བྱུང་ག་བྱུང།

ཀན་ལུ་མི་རིགས་དཔེ་སྤྲིན་ཁང་གིས་བསྐྱུན།

མཚོ་ལྗོན་ཞིང་ཆེན་ཞིན་རྩ་དཔེ་ཁང་གིས་བཟུངས།

མཚོ་ལྗོན་མི་རིགས་པར་ཁང་གིས་དཔར།

1993 ལོའི་ཟླ 11 པར་ཐོག་མར་བཏོན།

1993 ལོའི་ཟླ 11 པར་དཔར་ཐངས་དང་པོ་བཏབ།

ISBN 7—5421—0129—2/B • 13 (民文)

དེབ་རེར་སྒྲིལ། (上、下册) 24.50元

责任编辑：卓玛吉

封面题字：智 华

封面设计：青 艺

因明中论详解

(藏 文)

贾 曹 杰

久美陀乎去 三木旦席热布 校订

甘肃民族出版社出版

(兰州第一新村81号)

青海省新华书店发行 青海民族印刷厂印刷

开本：850×1168毫米 1/32 印张：35.625

1993年11月第1版 1993年11月第1次印刷

印数：1—4,210

ISBN 7-5421-0129-2/B·13 (民文)

定 价：(上、下册) 24.50元

༄། རྟོན་ཚན་གསུམ་པ། རང་གིས་གཞུང་
 བྱ་རྟོགས་ནས་གཏུལ་བྱ་གཞན་རྗེས་སུ་
 འཛིན་པའི་ཐབས།།

གཅིག་གཞུང་དངོས།

རྗེ་བཙུན་སྒྲ་མ་རྒྱལ་ལ་ཐུག་འཆལ་ལ། །གཉིས་པ་རང་གིས་གཞུང་
 བྱ་རྟོགས་ནས་གཏུལ་བྱ་གཞན་རྗེས་སུ་འཛིན་པའི་ཐབས་ལ་གཉིས། གཞུང་
 དངོས་དང་། ལུང་འཛིན་ནོ། །དང་པོ་ལ་གཉིས། བཅའ་གཉིས་སུ་
 རྟོགས་པའི་ཐེ་ཚཱ་སེལ་བའི་ཡན་ལག་སྟབ་དག་དང་། བཅའ་གཅིག་ཏུ་
 འཛིན་པའི་ལག་རྟོག་ཟིལ་གྱིས་གཞོན་པའི་ཡན་ལག་སྟབ་འབྲིན་གྱི་དག་.....
 བཤད་པའོ།།

༡. བཅའ་གཉིས་སུ་རྟོགས་པའི་ཐེ་ཚཱ་སེལ་བའི་ཡན་ལག་སྟབ་དག

དང་པོ་ལ་གསུམ། སྟབ་པ་ཡང་དག་དང་། སྟབ་པ་ལྟར་སྤང་དང་།
 དེ་སྟབ་བྱེད་གྱི་ཡན་ལག་ལྷགས་པ་ཡིན་པ་དགག་པའོ། །དང་པོ་ལ་
 གཉིས། རྗེས་བྱེད་དག་གི་རང་བཞིན་བཤད་པ་དང་། བརྗེས་བྱ་རྟོག་གྱི་
 རང་བཞིན་བཤད་པའོ། །

1. སྐབ་པ་ཡང་དག

(1) རྫོང་ཕྱེད་རག་གི་རང་བཞིན་བཤད་པ།

དང་པོ་ལ་གཉིས། གཞན་དོན་རྗེས་དཔག་གི་མཚན་ཉིད་དང་།
མཚན་ཉིད་སྟོན་པའི་ཆོག་གི་རྣམ་བཅད་རྒྱས་པར་བཤད་པའོ།

① གཞན་དོན་རྗེས་དཔག་གི་མཚན་ཉིད།

དང་པོ་ལ་གཉིས། ཅ་པ་དང་། འབྲེལ་པའོ། །དང་པོ་ནི། དེ་
ལ་འདིར་རྩལ་གསུམ་པའི་རྟགས་ཤེས་ཀྱང་བརྫོང་རྩལ་ལ་མི་མཁས་པའི་བྱིས་
པ་དག་རྗེས་སྐྱབས་པའི་བྱིས་ཏུ་གཞན་དོན་རྗེས་དཔག་གི་མཚན་ཉིད་.....
འཆད་དོ། །གཞན་དོན་རྗེས་སྐྱབས་དཔག་པའི་མཚན་ཉིད་ནི་གང་ཞེ་ན། བྱི་
རྒྱལ་ཤེས་འདོད་དང་ལྡན་པའི་རྩོམ་པས་དང་མཐུན་པར་རྒྱལ་བ་ཡང་དག་
གིས་གང་བྱས་པ་ཡིན་ན་མི་རྟག་པ་ཡིན་པས་བྱབ། དཔེར་ན་བུམ་པ་བཞིན་
སྐྱེ་ཡང་བྱས་སོ། །ཞེས་པའི་རག་ཆས་ཅན། གཞན་དོན་རྗེས་སྐྱབས་དཔག་པ་
ཡིན་ཏེ། རྒྱལ་བ་རང་གི་ཆད་མས་མཐོང་བའི་རྩལ་གསུམ་དོན་ལ་གྲུབ་པ་
བྱི་རྒྱལ་གྱི་སྐྱོ་རྩོམ་རབ་ཏུ་གསལ་བར་བྱེད་པའི་རྟག་ཆད་དང་བུམ་པའི་ཡན་
ལག་གཉིས་ལྡན་གྱི་རག་ཡིན་པའི་བྱིར། རང་གིས་མཐོང་བས་རྒྱུའི་བྱེད་པར་
དང་། དོན་སྦྱོས་པས་བརྫོང་བྱའི་བྱེད་པར་དང་། རབ་གསལ་བྱེད་སྦྱོས་
པས་རྩོམ་པའི་བྱེད་པར་དང་། བྱེད་ལས་གྱི་བྱེད་པར་བཞུག་ཏོ། །གཅད་བྱ་

རྒྱལ་གསུམ་དོན་ལ་ཡོད་ཀྱང་རྒྱལ་བ་རང་གིས་མ་ངེས་པ་དང་། རྒྱལ་གསུམ་
 དོན་ལ་མེད་པ་དང་། དོན་ལ་ཡོད་ཅིང་རྒྱལ་བས་ངེས་ཀྱང་། རྟག་ཆད་དང་
 བལ་བར་རྒྱལ་གསུམ་གསལ་བར་བྱེད་པའི་རྒྱས་པ་མེད་པ་དམ་བཅའི་བརྟུན་
 པ་དང་གཏན་ཆེགས་བརྟུན་པ་ན་མས་རིམ་པ་བཞིན་རྒྱ་སེལ་བར་བྱེད་པ་ཡིན་
 བོ། །རབ་རྟུན་བྱེད་ཅེས་མ་སྟོས་པ་རབ་གསལ་བྱེད་ཅེས་སྟོས་པ་ནི།
 རྒྱབ་པ་གཅིག་དངོས་ལྷ་བཟུན་པ་ཅིག་གོས་ལྷགས་བཟུན་ཡིན་པ་གོ་བར་བྱ་
 བའི་ཆེད་ཡིན་གྱི། སྤེལ་ལྷགས་ཀྱི་བཟུན་བྱ་ཡིན་ན་སྤེལ་བརྟུན་བྱ་མ་ཡིན་
 པས་རྒྱབ་པར་རྟུན་པ་ནི་མ་ཡིན་པོ། །རྟགས་དང་བསྐྱབ་བྱ་གཉིས་ཀ་རྒྱལ་
 བས་མཐོང་བའི་དོན་ཡིན་མོད་ཀྱི་འདིར་ནི་རྟགས་ཉིད་ལ་བྱ་ཏེ། བྱ་རྒྱལ་གྱི་
 རྩོམ་གྱི་ལྷན་ལག་རྟུན་པ་ཡིན་ལ། དམ་བཅའ་སྐྱབ་བྱེད་ཀྱི་
 ཡན་ལག་དང་། དེ་བརྟུན་པ་སྐྱབ་དག་གི་ཡན་ལག་ཡིན་པ་འགོག་པར་
 འགྱུར་བའི་བྱིར་རོ། །

རྟགས་ཚོས་སྤར་ངེས་ཟིན་མ་བརྟུན་པ་ལ་རྒྱབ་པ་སྐྱབ་པའི་ཆེད་རྒྱབ་
 པ་བརྟུན་པ་དང་། རྒྱབ་པ་ངེས་ཟིན་མ་བརྟུན་པ་ལ་རྟགས་ཚོས་སྐྱབ་པའི་
 ཆེད་རྟགས་ཚོས་བརྟུན་པ་དང་། གཉིས་ཀ་སྤར་ཤེས་ཟིན་བརྟུན་པ་ལ་
 གཉིས་ཀ་བརྟུན་པ་དང་། སྐྱབ་དག་དང་ཕྱིར་བཏོད་ནས་རྒྱལ་གསུམ་གཞི་
 བས་སྐྱབ་དགོས་པ་གང་ཡིན་ཡང་རྒྱལ་གསུམ་ག་བྱ་རྒྱལ་གྱིས་མ་ངེས་པ་དེ་.....
 མིན་རྒྱ་གཏན་ཆེགས་ཡང་དག་དང་། དེ་རྟུན་པའི་སྐྱབ་དག་དེ་ཡང་བྱ་རྒྱལ་
 གྱི་རྩོམ་སྐྱབ་དག་ཡང་དག་རྒྱ་མི་འགྱུར་བ་ཡིན་པོ། །སྐྱབ་དག་གཉིས་རྟགས་
 འགལ་བའི་དོགས་པ་ཤས་ཆེ་བ་ལ་ཚོས་མཐུན་སྦྱོར་དང་། མ་ངེས་པའི་
 དོགས་པ་ཤས་ཆེ་བ་ལ་ཚོས་མི་མཐུན་སྦྱོར་འགོད་ལ། བྱ་རྒྱལ་གྱི་རྩོམ་

བ་ལ་ནི་གཉིས་ཀ་བརྗོད་དགོས་པ་དག་ཡུང་མིན་པར་ཤེས་པར་བྱའོ། །
 གཉིས་པ་ནི། རྒྱལ་གསུམ་རྟགས་ནི་གསལ་བྱེད་པའོ། །ཞེས་སྒྲིམ་པ་མ་
 ཆོག་མོད། རང་གིས་མཐོང་དོན་ཞེས་སྒྲིམ་པ་ཇི་ལྟར་ཡིན་ཞེ་ན། རང་
 གིས་མཐོང་དོན་ཞེས་སྒྲིམ་པ་དགོས་པ་དང་བཅས་པ་ཡིན་ཏེ། གཞན་གྱི་དོན་
 གྱི་རྗེས་སྤྲད་པ་ག་པ་ནི། ཇི་ལྟར་སྐོལ་བ་རང་ཉིད་རྒྱལ་གསུམ་པའི་རྟགས་ལས་
 རྟགས་ཅན་སྒྲིག་ཡུར་གྱི་དོན་ལ་དམིགས་པའི་རྗེས་སྤྲད་པ་ག་པའི་ཤེས་པ་སྦྱེས་
 པ་དེ་ཁོ་ན་ལྟར་ཕྱི་སྐོལ་གཞན་ལ་རྟགས་ཅན་གྱི་ཤེས་པ་བསྐྱེད་པར་འདོད་.....
 བས་ཀྱན་ནས་བསྐྱངས་ནས་དོན་ལ་བྱུབ་པའི་རྒྱལ་གསུམ་པའི་རྟགས་སྟོན་.....
 བར་བྱེད་པ་དགོས་པར་ཤེས་པའི་ཆེད་ཡིན་པའི་ཕྱིར། འདི་ལ་གཞན་དོན་
 རྗེས་དཔག་གི་མཚན་ཉིད་བཀོད་ཡུང་ཆོག་གོ། འདོད་པས་ཞེས་པ་ཡན་
 ཆད་ཀྱིས་སྐོལ་བ་རང་གི་རྒྱལ་གསུམ་ཆད་མས་མཐོང་བ་དང་། གཞན་ལ་
 རྟག་པ་སྦྱེད་འདོད་ཀྱི་རྒྱུའི་བྱང་པར་བརྟན་ལ། དེ་མན་ཆད་ཀྱིས་བརྗོད་བྱ་
 དང་དོ་མོ་དང་བྱེད་པའི་བྱང་པར་བརྟན་ཏོ། རྗེས་དཔག་ཤེས་པ་མ་ཡིན་
 བམ། ཆོག་རྗེས་དཔག་ཏུ་ཇི་ལྟར་འཕྱར་ཞེ་ན། བརྟགས་མིང་ཡིན་ཏེ།
 འདི་ལྟར་གཞན་དོན་རྗེས་དཔག་ལ་རྗེས་དཔག་གི་མིང་གིས་འདོགས་པའི་རྒྱ་
 མཚན་ཡོད་དེ། དེའི་རྒྱ་ཡིན་པའི་ཕྱིར། བརྟགས་པ་ལ་དགོས་པ་ཡོད་དེ།
 བསམས་བྱུང་གི་ཤེས་རབ་ལ་ཚོས་བྱུང་གི་ཤེས་རབ་སྟོན་ཏུ་འགྲོ་དགོས་པར་...
 ཤེས་པའི་ཆེད་དང་། ཕྱི་སྐོལ་གྱི་རྒྱུད་ལ་སྒྲིག་ཡུར་གྱི་རྟག་པ་ཡང་དག་
 བསྐྱེད་པ་གཞན་གྱིས་བརྟན་པ་ལ་བརྟོས་པར་ཤེས་པའི་ཆེད་ཡིན་པའི་ཕྱིར།
 དེ་རྗེས་དཔག་དངོས་མ་ཡིན་ཏེ། དེ་ལ་རྗེས་དཔག་གིས་སྦྱས་བརྟན་པ་རྒྱ་
 ལ་འབྲས་བུའི་མིང་གིས་བརྟགས་པའི་ཕྱིར་རོ། །

② མཚན་ཉིད་ལྟན་པའི་ཆེན་གྱི་ནམ་བཙན་

རྒྱས་པར་བཤད་པ།

གཉིས་པ་ལ་གཉིས་རང་གིས་མཐོང་དོན་སྒྲིས་པའི་དགོས་པ་དང་། རབ་གསལ་བྱེད་སྒྲིས་པའི་དགོས་པ་ལོ། །

1> རང་གི་མཐོང་དོན་སྒྲིས་པའི་དགོས་པ།

དང་པོ་ལ་གཉིས། ལྷན་མོང་རྒྱ་བཤད་པ་དང་། སོ་སོར་བཤད་པ་ལོ། །
 དང་པོ་ལ་གསུམ། མཚན་མས་སྒྱར་བ་དང་། ཚ་བ་དང་། དགོས་པ་བརྟན་ཏེ་
 བརྟན་པར་གོ་བར་བྱ་བ་ལོ། །དང་པོ་ནི། གལ་ཏེ་མཐོང་བ་གསལ་བར་བྱེད་
 པ་ལོ། །ཞེས་པ་ཅམ་ཞིག་སྒྲིས་པས་ཆོག་མོད་རང་སྒྲིས་པ་དང་དོན་སྒྲིས་པ་
 དགོས་པ་མེད་དོ་ཞེ་ན། གཞན་དོན་རྗེས་དཔག་གི་མཚན་ཉིད་ལྟན་པའི་
 སྐབས་འདིར་རང་གིས་མཐོང་ཞེས་རང་གིས་བྱེད་པར་རྒྱ་བྱས་པ་དང་། དོན་
 ཞེས་སྒྲིས་པ་ནི་དགོས་པ་དང་བཅས་པ་ཡིན་ཏེ། གཉིས་པ་ནི། གཞན་དོན་
 རྗེས་དཔག་གི་མཚན་ཉིད་ལྟན་པའི་སྐབས་འདིར་ཆོས་ཅན། རང་གིས་
 མཐོང་བ་སྒྲིས་པ་དགོས་པ་དང་བཅས་པ་ཡིན་ཏེ། ཚུལ་གསུམ་གྱི་ལ་བ་རང་གི་
 ཆོད་མས་མ་མཐོང་བར་ལུང་ལས་བྱེད་ཆོས་གཞན་གྱིས་མཐོང་བ་ཅམ་ནི་གཞན་
 དོན་སྐབས་ཀྱི་སྒྱུབ་བྱེད་ཡང་དག་དང་། དེ་བརྗོད་པ་སྒྱུབ་ངག་ཡང་དག་མིན་
 པར་ཤེས་པའི་ཆེད་ཡིན་པའི་བྱིར། དོན་སྒྲིས་པ་དགོས་པ་དང་བཅས་པ་ཡིན་

ཏི། རྒྱལ་གསུམ་དོན་ལ་མེད་པ་རྟག་པས་སྐུལ་པ་ཅམ་རྟགས་སྐུ་བཀོད་པ་ལས་
 གྲང་གཞན་དོན་སྐབས་ཀྱི་རྟགས་ཡང་དག་ཏུ་འབྱུང་བ་མིན་པར་ཤེས་པའི་……
 ཆེད་ཡིན་པའི་ཕྱིར། གསུམ་པ་ནི། རང་གིས་མཐོང་བ་དང་དོན་སྐྱོལ་པ་
 དཀོས་པ་ཡོད་དེ། རྣམ་བཅད་ཀྱི་གནས་དེ་དག་ལས་ཕྱི་སྐྱོལ་གྱིས་སྒྲིག་གྱུར་
 ཀྱི་དོན་འབྱུང་པ་མིན་ནོ། །ཞེས་ཤེས་པར་བྱ་བའི་ཕྱིར་རོ། །

གཉིས་པ་ལ་གཉིས། རང་གིས་མཐོང་བ་སྐྱོལ་པའི་དཀོས་པ་རྒྱས་པར་
 བཤད་པ་དང་། དོན་སྐྱོལ་པའི་དཀོས་པ་རྒྱས་པར་བཤད་པའོ། །དང་པོ་
 ལ་གཉིས། རྟགས་སྐུ་མ་བརྗོད་པ་དང་། དེ་ལེགས་པར་སྐྱབ་དབྱུང་བའོ། །
 དང་པོ་ནི། ཇི་ལྟར་ཏི་དཔེར་ན་གྲངས་ཅན་པ་ཁ་ཅིག་ན་རེ། ཟེར་བ་ཡིན་
 ནོ། །དོན་གང་ཇི་ལྟར་ཟེར་ན་ཕྱི་སྐྱོལ་གཞན་ཀྱི་སྐྱོད་རྟགས་པ་བསྐྱེད་པར་
 འདོད་ནས་སྐབ་བྱེད་བཀོད་པའི་སྐབ་བྱེད་ནི། ཕྱི་སྐྱོལ་དེ་ཉིད་ལ་གྲུབ་པས་
 ཆོག་གི་རང་ལ་གྲུབ་པས་ཅི་ཞིག་བྱ་ཏེ། རང་ལ་རྟགས་པ་སྐྱེད་འདོད་མེད་
 པའི་ཕྱིར། དེས་ན་ཕྱི་སྐྱོལ་གཞན་གྱིས་སྒྲིག་གྱུར་རྟགས་པར་བྱ་བ་ཡིན་པའི་
 ཕྱིར། དེ་སྐབ་པའི་རྒྱལ་གསུམ་སྐྱོལ་བ་རང་གིས་ཆད་མས་མཐོང་བ་མ་ཡིན་
 ཡང་ཕྱི་སྐྱོལ་གཞན་གྱིས་ཁོ་རང་ལ་གྲགས་པའི་ལྷང་ལ་བརྟེན་ནས་མཐོང་བ་……
 སྐབ་པར་བྱེད་པ་ཡང་དག་ཡིན་ཏི། དཔེར་ན་སྐྱོད་དང་བདེ་བ་དང་སྐྱག་
 བཟུལ་དང་བཏང་སྟོམས་ལ་སོགས་པ་ནི་ཆོས་ཅན། སེམས་པ་མེད་པ་བེམ་
 པོ་ཡིན་ཏི། སྐྱེ་བ་ཅན་ནམ་མི་རྟག་པ་ཡིན་པའི་ཕྱིར། དཔེར་ན། གཟུགས་
 ལ་སོགས་པ་དེ་ཅམ་སྐྱབ་པ་ཞིན་ནོ། །ཞེས་ཟེར་རོ། །ཞེས་བྱ་བ་ལྟ་བུའི། །
 ཞེས་པ་ནི་དཔེ་དེ་འདྲ་བ་ཞེས་པའི་དོན་ནོ། །འདིར་གྲངས་ཅན་གྱི་སྐྱུར་བ་
 འདིའི་བསམ་པ་ཚུང་བྱད་བརྗོད་ན། སེམས་པ་ཅན་ནི་ཤེས་རིག་གི་སྐྱེས་བུ་

གཅིག་པུ་ལས་མེད་པས་དེ་ནི་བཅིངས་ཀྱིས་ཀྱང་གྱི་གཞིར་གྱུར་པའི་མྱེ་
འཇིག་མེད་པ་ནམ་ཡང་མི་མྱོད་པས་རྟགས་མི་མཐུན་ཕྱོགས་ལས་ཕྱག་པ་གྲུབ་
སྒྲུལ་པ་དང་། ལྷན་མེད་གསར་ཏུ་མྱེ་བ་དང་ལྷན་ཡོད་མེད་པར་འཇུག་པའི་
འཇིག་པ་རང་ལྷགས་ལ་མ་གྲུབ་ཀྱང་དེ་ཙམ་གཞིར་སྒྱེར་ཏུ་གྲུབ་པ་སངས་རྒྱལ་
པ་རང་གིས་ཁས་བླངས་པའི་ལུང་ལ་བརྟེན་ནས་གྲུབ་ལ། དེ་དང་ལེན་པ་
ཡིན་པའི་རྟགས་ཆོས་གྱི་གཞི་མཐུན་དེ་ཙམ་ལའི་སྒྱེར་ཏུ་སངས་རྒྱལ་པ་རང་།
གི་ལུང་ལས་བཤད་པས་ཕྱོགས་ཆོས་དང་རྗེས་འགྲུ་ཕྱི་རྒྱུ་སངས་རྒྱལ་པ་རང་
གི་ལུང་གིས་གྲུབ་པ་ཡིན་ནོ་སྒྲུལ་པའོ། །གངས་ཅན་ཤེས་བྱ་ཉེར་ལྷན་
གངས་དེས་པར་འདོད་ཅིང་ཉེར་བཞི་ལེན་པོར་འདོད་ལ། སྒྲོ་དང་གཙུ་བ་
ལ་སྒྲགས་པ་ལེན་པོར་གྲུབ་པའི་གཏན་ཆོགས་ཡིན་ནོ། །

མགོན་པོ་ཐུ་གྲུབ་གྱི་དགོངས་པ་འབྲེལ་པར་འདོད་པ་ཁ་ཅིག །དོ་ཤོ་
ཉིད་མེད་པར་སྒྲུབ་ས་དངོས་པོར་སྒྲུབ་པའི་ལོག་རྟོག་དགག་པའི་ཆེད་ཏུ་གང་།
ཟག་ཆོས་ཅན། བདེན་པར་མེད་དེ། རྟེན་འབྲེལ་ཡིན་པའི་མྱེར། ཞེས་
པའི་གཏན་ཆོགས་ལྟ་བུའི་ཚུལ་གསུམ་རྩོམ་ཉིད་མེད་པར་སྒྲུབ་པ་རང་ལྷགས་
གྱི་ཆོད་མས་མ་གྲུབ་ཅིང་། ཕྱི་རྒྱུ་གྱི་ཁས་བླངས་ཙམ་གྱིས་གྲུབ་པ་གཞན་
གསལ་གྱི་གཏན་ཆོགས་ཡིན་ནོ། །ཞེས་བེར་བ་ཡང་མགོན་པོ་ཐུ་གྲུབ་གྱི་
དགོངས་པ་ལས་ཕྱི་རྒྱུ་ཙམ་ཏུ་གྱུར་ཅིང་གངས་ཅན་གྱི་འདོད་པ་འདི་དང་ཁྱད་
པར་ཁྱད་ཟད་ཀྱང་མེད་པར་ཤེས་པར་བྱའོ། །

རང་གི་ཆོད་མས་མ་གྲུབ་བཞིན་ཏུ་ཕྱི་རྒྱུ་གཞན་ལ་དེ་ཁོ་ན་ཉིད་གྱི་
རྟོགས་པ་སྒྱེད་པར་འདོད་པའི་ཤིང་རྟ་ཆེན་པོ་ནི་སྤྱི་ཡང་མེད་པས་རང་ཉིད་
ཡང་དག་པའི་ལམ་ལས་ཉམས་པར་བྱེད་ཅིང་། དམ་པ་ནམས་ལ་སྐྱར་བ་

འདེབས་པའི་ཕྱིན་ཅི་ལྟ་བུ་ཤེས་པར་བྱའོ། །

གཉིས་པ་ལ་གཉིས། དངོས་པོ་སྟོབས་ལྷགས་ཀྱི་སྐབས་སུ་ཕྱི་ཚོལ་གྱི་
ཁས་སྒྲངས་ཅམ་སྒྲུབ་བྱེད་ཏུ་མི་བྱང་བ་དང་། ཐལ་འཕྱར་གྱི་དག་དང་
མཚུངས་པ་སྤང་བའོ། །དང་པོ་ལ་གཉིས། སྤྱི་འོ་དོན་དང་། ཡན་ལག་
གི་དོན་ནོ། །དང་པོ་ནི། རང་གིས་མཛོང་བ་ཞེས་སྟོས་པ་གཞན་དོན་གྱི་
ཉགས་ཚོལ་བས་བཀོད་པ་ལ་བརྟེན་ནས་ཚུལ་གསུམ་ཕྱི་ཚོལ་གྱི་ཆད་མས་ཀྱས་
ན་བསྒྲུབ་བྱ་ལ་རྟོགས་པ་སྒྲུབ་པའི་ཕྱིར། དེས་ཆོག་མེད་ཚོལ་བའི་རྒྱད་ཀྱི་ཆད་
མས་ཀྱབ་པ་ཅི་ཞིག་དགོས། ཚོལ་བས་གོ་བྱེད་ཏུ་ཆད་མས་མ་སྒྲུབ་པར་སྒྱི་
ཚོལ་གྱི་སྒྲོ་རར་གོ་བྱེད་ཏུ་མི་འཕྱར་ན། དཔུས་ཡང་གིས་ལག་ཏུ་མར་མེ་
བཟུང་བ་ན་མིག་ལྡན་གྱི་གང་ཟག་ལ་སྟོན་མེས་གཟུགས་གསལ་བར་བྱེད་མི་
རྒྱས་པར་འཕྱར་རོ་ཞེ་ན། འདི་ལ་ཡན་བཤད་པར་བྱ་ཞི། ཆད་མས་སྒྲུབ་པའི་
ནམ་གཞན་ཅི་ཡང་མི་ཤེས་པའི་འཆད་པ་པོས་གཞུང་ལྷགས་ནམ་དག་བཤད་
པ་ལ་བརྟེན་ནས་སྟོབ་མ་ནམ་དཔྱད་དང་ལྡན་པའམ། མི་ལྡན་ཡང་བྱང་
དེ་འདྲ་པའི་གང་ཟག་ལ་ཆད་མའམ་ཡིད་དཔྱད་ཀྱི་གོ་བ་བསྒྲེད་པ་སྤྱིད་མེད་
ཀྱི། དེ་ཅམ་ཞིག་འདིར་གཏན་ལ་དབབ་བྱའི་གཙུག་པོ་མ་ཡིན་གྱི་འདིར་
ནི་ནམ་དཔྱད་དང་ལྡན་པའི་ནམ་གྲོལ་དོན་གཉེར་གྱི་ཕྱི་ཚོལ་རྟོག་ལྡན་ལ་ཐར་
པ་དང་ཐམས་ཅད་མཐུན་པའི་ལམ་འབྲས་སུ་དང་བཅས་པ་རང་རྒྱད་ལ་.....
དངོས་སྟོབས་ཀྱི་ཆད་མས་ལེགས་པར་སྒྲུབ་ནས་གདུལ་བྱ་འཁྲིད་པར་བྱེད་.....
པའི་ཚོལ་བ་རྟོག་ལྡན་གྱི་གཞན་དོན་བྱེད་པའི་ཚུལ་གཏན་ལ་འཕེབས་པ་ཡིན་
ལ། དེ་ལ་ནི་གཞན་དོན་སྐབས་ཀྱི་ཉགས་ཡང་དག་གི་ཚུལ་གསུམ་ཚོལ་གྱི་
ཚོལ་གཉིས་ཀར་གྱི་ཆད་མས་སྒྲུབ་པ་དེས་པར་དགོས་པར་ཤེས་པར་བྱ་ཞི།

འདི་ལྟར་ཕྱི་རྒྱལ་གྱི་རྒྱུད་ལ་འདུས་བྱས་རྟག་པ་དང་། ཟག་པ་དང་བཅས་པ་
 བདེ་བ་དང་། གང་ཟག་གི་བདག་ཡོད་པར་འཛིན་པའི་སྒྲོ་འདོགས་དང་ཐེ་
 ཆེས་གཞི་ཆེས་ཅན་ལ་སྒྲོ་ཁ་སྒྲུགས་པའི་རྒྱལ་གྱིས་ལེགས་པར་ཆོད་པ་ལ་ནི།
 སྒྲོ་འདོགས་ཀྱི་ཞེན་ཡུལ་ནས་པར་བཅད་པ་ཆད་མས་བྱུལ་པ་དགོས་ཏེ། མ་
 རྟགས་པ་དང་ཡོག་པར་རྟག་པ་དང་ཐེ་ཆེས་སྟགས་ཀྱིས་སྒྲོ་འདོགས་ལེགས་པ་
 བར་གཙོད་མི་རུས་པའི་ཕྱིར་རོ། །

ཕྱི་རྒྱལ་གྱི་རྒྱུད་ལ་ཆད་མ་དགོས་མོད། དེས་ཅི་ཞིག་གྲུབ་པ་ཡིན་ཞེ་ན།
 རྒྱལ་བས་སྐྱབ་ངག་བཀོད་པ་ལ་བརྟེན་ནས། ཕྱི་རྒྱལ་གྱི་རྒྱུད་ལ་འདུས་བྱས་
 མི་རྟག་པར་རྟགས་པའི་ཆད་མ་སྐྱེས་པ་ན། རྒྱལ་བའི་ཆེག་དེ་ངོ་མ་ཉིད་ཀྱིས་
 གྲུབ་པའི་ཆད་མ་ཡིན་པས་དེ་སྟོན་པ་ཅམ་གྱིས་རྟགས་བ་སྐྱེས་པ་ཡིན་ནས།
 འོན་ཏེ་རྒྱལ་བའི་ཆེག་ཆད་མར་ཁས་བླངས་པ་ཅམ་ལས་སམ། འོན་ཏེ་རྒྱལ་
 བའི་རྒྱུད་ལ་ཆད་མ་མེད་ཀྱང་རྒྱལ་བའི་ཆེག་དེའི་དོན་ལ་རང་ཉིད་ཀྱིས་.....
 བསམས་ཤིང་གཞིགས་པ་ན་རྒྱལ་གསུམ་ཆད་མས་ཁོང་ཏུ་རྒྱུད་ནས་རྟགས་.....
 པ་སྐྱེས་པའམ། འོན་ཏེ་དེ་ལས་གཞན་ཏུ་ཡིན། དང་པོ་ལྟར་ན། ཆེག་
 རང་གི་བརྗོད་བྱ་དང་འབྲེལ་མ་འབྲེལ་དང་། བརྗོད་བྱ་དོན་ལ་གནས་མི་
 གནས་སྟགས་མ་བརྟགས་པར་ཆེག་ངོ་མ་ཉིད་ཀྱིས་གྲུབ་པའི་ཆད་མ་ཡིན་ན།
 སངས་རྒྱས་པ་དང་གངས་ཅན་གྱི་ཆེག་ལ་ཆད་མ་ཡིན་མིན་གྱི་ཁྱད་པར་ཅུང་...
 ཟད་ཀྱང་མི་འཐད་པས། སྒྲོ་བདེ་ལེམས་མེད་ཀྱི་གནོད་བྱེད་བཀོད་པ་རུས་
 པ་མེད་པར་འབྱར་ཏེ། དེ་གངས་ཅན་གྱི་ཆེག་ཅམ་གྱིས་གྲུབ་པའི་ཕྱིར། སྒྲོ་
 བདེ་ལེམས་པ་ཅན་ལ་སྐྱབ་བྱེད་བཀོད་པ་ལ་དགོས་པ་མེད་པར་འབྱར་ཏེ། དེ་
 སངས་རྒྱས་པའི་ཆེག་ཅམ་གྱིས་གྲུབ་པའི་ཕྱིར་རོ། ། དེ་བཞིན་ཏུ་དམ་བཅའ་

གང་དང་གང་བསྐྱབ་པའི་ཆེད་ཏུ་རྟགས་བཀོད་པ་ལ་དགོས་ཏུས་ཅུང་ཟད་.....
ཀྱང་མེད་ལས་འཁྱར་རྟེ། དམ་བཅའ་གང་དང་གང་རང་རང་གི་ཆོག་ཙམ་
ཀྱིས་བྱུང་པའི་ཕྱིར། གཉིས་པ་ལྟར་ན། རྟོག་པའི་སྐབ་ཕྱི་ཀྱི་ཆོག་ཆད་
མར་ཁས་བླངས་པ་ཙམ་ཀྱིས་བསྐྱབ་བྱ་ལ་ཆད་མའི་རྟགས་པ་སྐྱེད་ཏུས་ན་.....
ནམ་པ་ཀུན་ཏུ་མཚུངས་པས་རྟོག་པའི་དམ་བཅའི་ཆོག་ལས་ཀྱང་བསྐྱེད་ཏུས་
པའི་ཕྱིར། སྐབ་ཕྱི་ད་བཀོད་པ་དགོས་པ་མེད་པར་འཁྱར་རོ། །

གལ་ཏྲེ་སྐབ་ཕྱི་ད་འགོད་ན་ཡང་། སྐ་མི་རྟག་སྟེ། མི་རྟག་པར་
ཁས་བླངས་པའི་ཕྱིར། ཞེས་པའི་དོན་ལས་ཅུང་ཟད་ཀྱང་མ་འདས་པ་ལ་
དགོངས་ནས་འོག་ནས་འདིས་ནི་ངས་ཁས་བླངས་པའི་ཕྱིར་ཞེས་བྱ་བ་ལ་.....
སོགས་པའི་གཏན་ཆོག་ཀྱི་སྒྱུར་བ་དང་། ཞེས་སོགས་གསུངས་སོ། །
གསུམ་པ་ལྟར་ན་ཡང་། ཕྱི་རྟོག་ནམ་དུས་དང་དང་ལན་པར་འཁྱར་གྱི་ཕྱི་རྟོག་
གྱི་སྐྱེད་ཀྱི་ཆད་མ་དེ་རྟོག་པའི་སྐྱེད་ཀྱི་ཆད་མའི་འབྲས་བུ་མ་ཡིན་པའི་ཕྱིར།
རྟོག་པ་རྟོག་ལན་གྱིས་བྱས་པའི་གཞན་དོན་ཏུ་མི་འཁྱར་རྟེ། དེ་ལ་ནི།
ཕྱི་རྟོག་རྟོག་ལན་གྱི་སྐྱེད་ཀྱི་བསྐྱབ་བྱ་རྟོགས་པའི་ཆད་མ་དེ་རྟོག་པ་རྟོག་ལན་
གྱི་སྐྱེད་ཀྱི་ཆད་མ་ལས་ངེས་པར་སྐྱེས་པ་དགོས་པའི་ཕྱིར་རོ། །

དེ་ཡང་། སྐབ་ནམས་ཐིག་པ་རྩ་ཡིས་མི་བཟུ་ཞིང་། །འགོ་བའི་ཉོན་
མེངས་བྱག་གིས་མི་སེལ་ལ། །ཉིད་ཀྱི་རྟོགས་པ་གཞན་ལ་སྤྲོ་མིན་གྱི། །ཆོས་
ཉིད་བདེན་པ་བརྟན་པས་སྒོལ་བར་མཛད། །ཅེས་བཤད་པའི་དོན་ཏུ་ཤེས་
པར་བུམ། །བཞི་པ་ལྟར་ན་ནི། ཕྱི་རྟོག་གྱི་སྐྱེད་ཀྱི་ཆད་མ་རྟོག་པའི་སྐྱེད་ཀྱི་
ཆད་མའི་འབྲས་བུར་སྐབ་པ་ལས་མ་འདས་པས་གཞན་དོན་སྐབས་ཀྱི་རྟགས་
ཡང་དག་གི་རྩལ་གསུམ་རྟོག་ཕྱི་རྟོག་གཉིས་ཀས་སྐབ་པ་དགོས་པར་བཤད་.....

པའི་ཚུལ་ལ་ངེས་པ་གཏིང་ཚུགས་པ་རྟེན་པར་བྱས་ནས་མཁས་པ་གཞན་.....
 རྟོན་བྱེད་འདོད་པ་དག་གིས་ཐར་པ་དང་ཐམས་ཅད་མཁྱེན་པར་བཟོད་པའི་
 ལམ་འབྲས་བྱ་དང་བཅས་པ་གྲུབ་པའི་ཚད་མ་རང་རྒྱད་ལ་འདུག་མི་འདུག་...
 ལེགས་པར་བརྟགས་ནས་ཡོད་ན་དེ་གོང་ནས་གོང་རུ་རིམ་ལུགས་རྒྱ་འབྱར་བ་ལ་
 འབད་པར་བྱ་ཡི། རང་ཉིད་ཅི་ཡང་མི་ཤེས་པའི་སྤྱན་པོ་རེ་བྱས་ནས་གཞན་
 བསྟུ་བར་མི་བྱའོ། །སྡེ་སྡོད་ལ་ལེགས་པར་སྦྱངས་པ་ལས་ལྷག་ཇི་གདམས་
 དག་ཐེབས་པ་སྤྲོད་ཞེས་ཟེར་བ་ནི། སངས་རྒྱལ་གྱི་བརྟན་པ་ཉམ་རྒྱུད་པའི་
 རུས་སྤྱུ་སྤྱེབ་པའི་རྟགས་སྤྱེས་པར་བྱས་ལ་མཁས་པས་མཆིལ་མའི་ཐལ་བ་...
 བཞིན་རུ་རྒྱུད་རིང་རུ་དོར་བར་བྱ་བ་ཁོ་ནའོ། །རང་གིས་མཐོང་བ་སྤྱོས་
 པའི་དགོས་པ་འདི་དག་ལ་ངེས་པ་གཏིང་ཚུགས་པ་མ་རྟེན་པའི་རྟགས་སྤྱུ་.....
 གཞུང་འདི་དག་ལ་རིང་རུ་འདྲིས་པར་བྱས་པ་དག་གྲུང་ཅི་ཡང་མི་ཤེས་པའི་...
 སྤྱན་པོ་དག་ལ་རྣམ་གྲོལ་གྱི་འབྲས་བྱ་ཉྱེར་བའི་སྤྲ་མར་འདྲིན་པ་སྤྲང་པའི་.....
 ཕྱིར་རོ། །རེ་ཤིག་ལམ་ལ་ཚད་མའི་ངེས་པ་བྱངས་པའི་སྟོན་ནས་བཀྱིར་མི་
 ཅང་བའི་གཏུལ་བྱ་དམན་པ་དག་རི་རྩར་འབྲིད་པའི་ཚུལ་ཡང་ཡིད་ཆེས་.....
 བསལ་བ་ལ་གནོད་པའི་ཁེལ་བྱེད་ཡིད་ཆེས་གྱི་སྐབས་སྤྱུ་འཆད་པར་འབྱུར་.....
 རོ། །

གཉིས་པ་ལ་གཉིས། རྟགས་གྱི་ཚུལ་སྦྱབ་བྱེད་གྱི་ཚད་མ་ལ་བརྟགས་
 ཉི་དགག་པ་དང་། རྟགས་རང་གི་ངོ་ཐོ་དངོས་པོའི་སྟོབས་ལ་གནས་མི་
 གནས་བརྟགས་ལ་དགག་པའོ། །དང་པོ་ལ་གསུམ། དངོས་པོ་སྟོབས་
 ལྷགས་གྱི་སྐབས་སྤྱུ་ལྷང་སྦྱབ་བྱེད་རུ་མི་ཅང་བ་དང་། ཕྱི་གོལ་གྱི་ཁས་སྤངས་
 ཅམ་སྦྱབ་བྱེད་རུ་མི་ཅང་བ་དང་། དེས་ན་གཞན་དོན་སྐབས་གྱི་རྟགས་

ཡང་དག་ཏུ་འགྱུར་བ་ཚུལ་གསུམ་གྱི་ལ་བའི་ཚད་མ་གསུབ་པ་ལ་བརྟེན་.....
 པའོ། །དང་པོ་ལ་གཉིས། དངོས་པོ་སྟོབས་ཀྱི་སྐབས་སུ་ལྷང་སྟབས་
 བྱེད་ཏུ་མི་ཅང་བ་སྦྱིར་བ་སྟན་པ་དང་། རྟགས་འདིའི་ཚུལ་སྟབས་བྱེད་ཏུ་མི་
 ཅང་བ་བྱེད་ཐག་ཏུ་བཤད་པའོ། །དང་པོ་ལ་གསུམ། དངོས་སྟོབས་ཀྱི་
 སྐབས་སུ་ཆོག་ཅམ་སྟབས་བྱེད་ཏུ་མི་ཅང་བ་དང་། ཆོག་གི་བྱེད་པར་སྟབས་
 བྱེད་ཏུ་མི་ཅང་བ་དང་། སྐབས་དེར་ལྷང་སྟབས་བྱེད་ཏུ་མི་ཅང་བའི་རྒྱ་མཆན་
 གོ། །དང་པོ་ནི། སངས་བྱུང་པའི་ལྷང་སྟོབས་དེ་སྦྱེ་འཇིག་ཅན་ཏུ་བསྟུབ་
 པའི་སྟབས་བྱེད་ཏུ་འདོད་པ་དེ་ནི་མི་རིགས་ཀྱི། དངོས་པོ་སྟོབས་ཀྱི་
 རིས་སུ་དཔག་པའི་བྱེད་པ་འཇུག་པའི་ཡུལ་ལ་ལྷང་གི་ཆོག་སྟབས་བྱེད་ཚད་མ་
 མ་ཡིན་པའི་ཕྱིར་རོ། །རྟགས་མ་གསུབ་ཅེན། སྟོབས་དེ་མཐོང་མེད་ལ་
 དངོས་པོ་སྟོབས་ཀྱི་རིས་སུ་དཔག་པ་འཇུག་བྱེད་ཏུ་མི་འཇུག་པར་.....
 འགྱུར་རྟེ། དེའི་ཆེ་ལྷང་སྟབས་བྱེད་ཚད་མ་ཡིན་པའི་ཕྱིར། དངོས་པོ་སྟོབས་
 ཀྱི་བྱེད་པ་འཇུག་པའི་ཆེ་ལྷང་གི་དོན་ལ་དབྱེད་པ་མ་དག་པས། དེའི་
 ཆེ་ལྷང་སྟབས་བྱེད་ཡིན་ན། ཁས་སྒྲངས་ཅམ་གྱིས་གསུབ་པར་འགྱུར་རོ། །
 རྟབ་པ་ཡོད་པར་ཐལ། དངོས་སྟོབས་ཀྱི་ཆེ་ལྷང་སྟབས་བྱེད་ཡིན་ན་སྟོབས་དེ་
 མཐོང་མེད་ཏུ་སྟབས་པའི་དངོས་སྟོབས་ཀྱི་གཏན་ཆོགས་དང་དཔེ་ལ་མོགས་པ་
 དོན་མེད་པའི་ཕྱིར་རོ། །དེར་ཐལ། དེ་ཡིན་ན་དམ་བཅའི་ཆོག་ཅམ་གྱིས་
 དམ་བཅའི་དོན་གསུབ་པས་རྟབ་པའི་ཕྱིར། ལྷང་སྟབས་བྱེད་ཡིན་ན། དཔེ་
 དང་གཏན་ཆོགས་དོན་མེད་པ་སྦྱིར་སྟོན་པ་ཡིན་གྱི། ཡིད་ཆེས་པའི་གཏན་
 ཆོགས་ཡང་དག་སྟར་བསྟན་ཅིང་འོག་ཏུ་ཡང་གནོད་བྱེད་ཏུ་བསྟན་པའི་ཕྱིར་
 དང་། མ་བསྟན་ཡང་རིགས་པས་འཐད་པའི་ཕྱིར་རོ། །

འདིས་ཡུང་ལུང་སྐབ་བྱེད་ཏུ་ཁས་ལེན་པའི་རུས་དོན་གྱིས་བསྟན་པོད་
ཀྱི། གསལ་བར་འོག་ཏུ་འཆད་དོ། །

གཉིས་པ་ལ་གཉིས། ཚད་པ་དང་། ལན་ནོ། །དང་པོ་ནི། ཆོག་
གི་ཁྱད་པར་དོན་ཐམས་ཅད་མདོན་སྐྱེས་ཏུ་གཟིགས་པའི་ཉེས་ཟད་ཀྱི་ཆོག་.....
སྐབ་བྱེད་ཆད་མ་ཡིན་པའི་ཕྱིར། ལུང་སྐྱེས་ཆོས་སྐབ་བྱེད་ཏུ་མི་རུང་བའི་
ཉེས་པ་མེད་དོན་ཞེ་ན། ཚད་པ་འདིའི་བསམ་པ་ནི། ད་ལྟ་མང་པོ་དག་ལ་
གསལ་པ་ལྟར། །དག་སྤོང་དག་གམ་མཁས་ན་མས་ཀྱིས། །བསྐྱེས་པ་ཅད་
བརྒྱུ་བའི་གསེར་བཞིན་ཏུ། །ལེགས་པར་བརྟགས་ལ་ང་ཡི་བཀའ། །
སྤང་བར་བྱ་ཡི་གུས་ཕྱིར་མིན། །ཞེས་གསུངས་པ་ལྟར་ལུང་གི་དོན་ལ་རིགས་
པས་བརྟག་དཔྱད་མི་བྱེད་པར་སྟོན་པས་གསུངས་པ་ཅམ་སྐྱེས་མཆན་ཏུ་བྱས་.....
ནས་དམ་བཅའ་འཛིག་པ་དག་དང་འབྲེལ་བ་ཡིན་དོ། །

གཉིས་པ་ལ་གཉིས། སྐྱེས་བྱ་ཁྱད་པར་ཅན་གྱི་ཆོག་དངོས་སྟོབས་ཀྱི་
སྐབས་སྐྱེས་བྱེད་ཏུ་མི་རུང་བ་བཤད་ཅིན་དཔེ་བར་བྱེད་པ་དང་། སྤྱི་བདེ་
སྐྱེ་འཇིག་ཅན་ཏུ་སྟོན་པའི་སངས་རྒྱས་པའི་ལུང་དེའི་སྐབ་བྱེད་ཏུ་མི་རུང་.....
བཅོ། །དང་པོ་ནི། སྐྱེས་བྱ་ཁྱད་པར་ཅན་གྱི་ཆོག་དང་སྐྱེས་བྱས་མ་བྱས་
པའི་ཆོག་ལ་སོགས་པ་དངོས་སྟོབས་ཀྱི་སྐབས་སྐྱེས་བྱེད་ཏུ་མི་རུང་བར་.....
ཐལ་དེ་ལྟར་འདོད་པ་འདི་ལ་སྤྱང་ལུང་གི་ཆད་མ་བསམ་པར་དགག་པ་.....
བཤད་ཅིན་པའི་ཕྱིར། གཉིས་པ་ནི། ལུང་འདི་ཞེན་པའི་བརྟེན་བྱ་ལ་མི་
སྐྱེ་བར་སྐབ་པའི་དངོས་སྟོབས་ཀྱི་ཆད་མ་ཡོད་དམ་མེད་གངས་ཅན་ལ་དྲིས་...
པས། ཆད་མ་མེད་དེ། སྤྱི་བདེ་སྐྱེ་འཇིག་ཅན་ཏུ་བྱེད་ཀྱིས་ཁས་སྤངས་པ་
ཅམ་ཡིན་གྱི་དོན་ལ་མི་གནས་པའི་ཕྱིར་རོ་ཞེ་ན། སྤྱི་བདེ་སྐྱེ་འཇིག་ཅན་ཏུ་